

おいしい水と、うまい空気で、人とお米が育つまち

写真の町
ひがしかわ

Public relations brochure of Higashikawa

▼年末、年始のごよみ
▼大規模土砂災害に備えて初の図上訓練



12

2013 December
No.722

CONTENTS



12

2013 December
No.722



全国の社会人、大学、国体選手強化
チームが11月から本格的な雪上練習
(昨年12月、旭岳クロスカントリースキーコース)

まち・タウン 3

- ジョバンニ・イダルゴ、椎名豊迎えジャズコンサート
- 今年も好評、バンフ・フィルム・フェス
- 花本さん、キトウシスキー場を無償整備
- ライオンズク、東中で薬物乱用防止教室 ほか

今、生き生きと 6

- No.72 手造りログハウス・カフェオーナー 森 道弘さん、牧恵さん

町長コラム「飲水思源(いんすいしげん)」 8

- 師走に思う「連携の大切さ」
- ◇俳句

大雪山の素顔 9

- Nature Column
- 木の實を目指して NPO(特定非営利活動法人)ねおす、大雪山自然学校代表 小林 峻さん
- 本で知る ふるさとの山
- 大冒険物語の「霊山碧水」 町史編さん専門員 西原義弘

A Word From Another World 10

- No.26 ベフアーナ 英語活動教育指導員 カトリーナ・カイラさん

知って役立つ ミニ家庭医学講座 11

- 第7回 外傷の治療について 東川町立診療所副所長 古川倫也医師
- 貸し出し図書・ビデオ紹介

26年度の新入園児を募集します 12

雪のシーズンです 除排雪にご協力ください 13

年末、年始のこよみ 14

くらし・ネットワーク 15

- 町議会第4回定例会を開会します
- 夜間納付相談窓口の開設
- 次世代まちづくり連携セミナー参加者を募集
- 来年の成人式お知らせ
- 湯けむり温泉大学の受講生募集
- スキー&スノーボード教室を開きます
- 町技バレーボール大会の出場チーム募集 ほか

子育てチャンネル 22

- 図書館の思い出 3歳児ママ 北畑 歩さん

保健だより 23

- うつ病はサインを見逃さないで

インフォメーション 24

- 12月の行事 ほか

急募! 未経験者歓迎! 【広告】
時間、日数相談に応じます!

- ①レジ係
- ②鮮魚係

資格/長期勤務できる方、土、日、祝日勤務できる方
勤務/①8:00~17:00の間で2交代制(週5日程度)
②8:00~13:00(週5日程度)

休日/シフト制、時給/734円~

待遇/車通勤可、交通費規定支給、制服貸与、雇保、
労災

応募/電話連絡の上、写真付き履歴書持参、委細面談

ホクレンショップひがしかわ店
上川郡東川町南町1丁目 ☎68-4011

大規模土砂災害に備えて初の図上訓練



忠別川最上流部の土砂崩れなど危険性の高い大規模土砂災害に備えて、11月25日、役場で危機管理の合同図上訓練を実施しました。

旭川開発建設部、上川総合振興局、東川町、美瑛町、ひがしかわ観光協会、天人峡温泉部会のホテル、旅館関係者ら約40人が参加して初めて実施しました。

「5月の早朝、天人峡地区の忠別川の河岸斜面で深層崩壊が発生。川がせき止められて天然ダムが発生し、住民宿泊客避難が必要」という想定で、災

害対策の連携訓練を行いました。6〜7人1グループで災害現場の様子や災害規模、災害の情報共有、対応策などを確認。避難範囲、避難路、避難場所の設定と確保など災害対策処置の手順確保と迅速な連絡連携を机上訓練しました。

23年5月の土砂災害防止法一部改正に伴って、土砂災害緊急情報を通知することになったため、旭川開発建設部など国と道、関係町村などの必要な連携、避難情報の共有、災害発生後に必要な対策などを探りました。

この日の結果を踏まえて、来年度さらに訓練を重ね、町でも今後の地域防災計画に反映させる予定です。

秋の総合文化祭、今年も大盛況

11月3日、農村環境改善センターで第43回町民総合文化祭の芸能発表会を開きました。

町内各種文化団体の日ごろの活動ぶりを一同に発表、展示する文化祭。毎年子供たちに人気の旭川福祉専門学校保育科の手作り舞台は、影絵「やさしいライオン」、オペレッタ「ヘンゼルとグレーテル」の2作品。食い入るように

舞台に見入る子供たちの姿に、舞台の熱演にも力が入っていたよう。

町内各小学校の舞踊、太鼓、器楽演奏、東川中学校吹奏楽部の演奏、カラオケ、



文化ギャラリー会場(版画作品は第三小学校児童の作品)

日本舞踊、詩吟、剣舞ステージなど、次々出場する好演のステージと観客で会場は終日にぎわいました。

ロビーでは郷土料理研究会自慢の手作り料理作品も。台湾から来町している日本語研修の受講生の皆さんも来場し、カメラで撮影したり調理法を聞いたり、日本料理メニューの数々に興味津々。

10月19日から文化ギャラリー会場で展示した草木染め羊毛加工、生け花切り絵、書道、絵画、児童作品、盆栽などの各文化団体作品展も力作がそろいました。

今年も豊作—中学校で収穫祭

10月25日、東川中学校(森雅則校長)で、学校田で育てた稲の新米収穫を祝って32回目の収穫祭を開きました。

羽衣公園の一隅にある1・8㍓の学校田で6月5日に田植えた稲「ゆめぴりか」は、順調な夏の暑さでしっかりと育ち、960キログラムの収穫量に達しました。収穫量1トンを超える大豊作だった前年の再来にはなりませんでしたが、

9月26日という早い稲刈りを迎えることができました。

この日用意したもち米80キログラムは、収穫した新米と現物交換して準備したものの。父兄のお母さんたちがもち米を次々と炊き上げて体育館にリレーし、8つの臼でついたお餅が続々出来上がり。この日を楽しみにしていた東川養護学校(高橋正志校長) 中等部43人の

生徒と一緒に「うまい!」とお餅をほおばりました。

学校田で収穫した新米は、町内の全小学校にも配ってそれぞれ給食として味わいました。



シヨバン・バンド、権益野道ライブコンサート

11月14日、東川小学校(村田俊昭校長)と東川養護学校(高橋正哉校長)で、アメリカ・ニューヨークなどを中心に活躍しているパーカッションニスト(コンガ)、シヨバン・バンド、東京を中心として活動しているジャズニスト、椎名豊さんを迎えて、ミニトリオコンサートを開きました。



東川マーチングバンドと一緒にエル・クンバンチエロを共演(東川小学校で)

ジャズダンス・イン・旭川(村田和子実行委員長)の招きで開いた旭川市内の演奏会に併せて実現しました。同団体の音楽プロデューサー、作曲家で旭川市在住のベテニス、佐々木義夫さんが加わってトリオ演奏しました。

庄巻は、ラテンの陽気なリズムとコンガの圧倒的テクニク。東小マーチングバンドの得意曲「エル・クンバンチエロ」の共演では、コンガが加わるだけでまったく違う曲と思えるほど迫力あるサウンドに大奮身。

養護学校ではリズムを取ったり、喝さいする子どもたちと一緒に体育館を進行し、会場と一体のコンサートになりました。

東小のミニコンサートは、同日開いた町内の幼児、児童、生徒が出演した「音楽の集い」

で開きました。

今年も好評 バンブ・フィルム・フェス

11月16日、農村環境改善センターで「バンブ・フィルム・フェスティバル in 東川町」が開かれました。

同実行委員会(青木倫子実行委員長)の主催。カナダの姉妹町・キャンモアの隣町バンブで毎年開催している映画祭を紹介するフィルムフェスティバル。今年は8本の短編ドキュメンタリー映画を上映しました。

「Reel Rock: Origins Obe &



Ashima」は、ニューヨークで生まれ育った日系の9歳の女の子、阿島がボルダリング(フリークライミングの一種)に挑戦して成長していく様子を描きました。

スキー、スポーツド、マウンテンバイク、トシイル・ランなど、大自然への挑戦、自然の美しさ、と驚異を映し出した作品がずらり。町内在住のプロスノーボーダー、中川伸也さん出演の「Unicorn Sashimi」も厳冬のニセコを美しい映像で描き出しました。

全国から家族連れ、株主の森植樹

10月26日、今年も町有林の株主の森(東3号北6線)で植樹を行いました。

「水と環境を守る森づくりプロジェクト」5年目を迎え、町の株主制度で町づくりに協力をいただいている全国各地の株主の皆さんが今年も約70人参加してくれました。

植林地は東倉治町有林約0.6㍍。

株主の森植樹

昨年の植林地隣りにアオダモ千本の苗木を植樹しました。

横浜市内から家族3人で初めて参加した会社員(40)は「町のホームページから株主制度を見つけて応募しました。旭川は初めて」と大張り切りで約20本の苗木を植樹しました(写真)。

埼玉県上尾市から参加の女性(63)

は、3年ぶり3回目の植樹。「5年前、最初の植樹の時は私一人だけでした。今年は友達を誘ってきたので気持ちよく植樹できました」と森林の空気を満喫していました。



花本さんキトウシスキー場を無償整備



キトウシ森林公園キャンモアスキービレッジのリフト直下緩斜面コースのゲレンデが今シーズンから幅広くなって、見違える滑りやすさに大奮身します。コースには雪が積もり始めました。ゲレンデは装い新たにもうすぐオープン。

整備したのは、回スキー場で東川大雪スキー少年団を30年以上指導してきた25区、農業 花本信幸さん(66)。無償で改良整備をかって出たのです。

10月、所有のパワーショベル、ブルドーザー2台をつをフル活用し、約1カ月かけてリフト直下のメインコース緩斜面、約50㍍の雑木林を伐採。くぼ地になっていた沢地を凹凸のないコー

スに改良しました。パワーショベル1台はこの整備のために新たに購入したそうです。

「雑木林が毎年邪魔だったけれど、これでのびのびとコースづくりができる。30旗門以上のコースを設定できるよ」。

ゲレンデは毎年2月、キャンモアAGSL(大回転)大会場として200人以上のちびっ子選手が競います。旗門審判員を担当してコースを知り尽くしてただけに「長年気になっていたんだ」と出来栄に満足そう。

キトウシ公園の植樹祭

11月2日、キトウシ公園駐車場で桜の木の植樹祭をしました。

昨年キトウシ森林公園に造成した駐車場外周を桜並木に―と東川環境保全推進クラブ、森林(もりりん)、宇山夕香里代表と役場職員振興会の親子連れ約60人が二トリザクラとエゾヤマザクラ100本を植樹しました。

二トリザクラの樹高は約2㍍。20本を駐車場出入り口付近にまとめて植樹

しました。2007(平成19)年、夕張で発見されたエゾヤマザクラの交種ということ。淡いピンク色の花弁はエゾヤマザクラより一回り大きいのが特徴のようです。

エゾヤマザクラは80本。樹高約3㍍に育った7年生の幼木で、大きく育っているため2、3人がかりの植樹作業。しっかりと定着すれば、来春5月に開花を楽しめるかもかもしれません。

(株)二トリホールディングス(東京 似島昭雄社長)の二トリ北海道援基金4年目の植樹です。



ライオンズ、東中で薬物乱用防止教室

11月18日、東川ライオンズクラブ(藤田裕三会長)が東川中学校(森雅則校長)で全校生を対象に薬物乱用教室を開きました。

違法薬物、大麻、脱法ハーブなどの乱用と低年齢化が問題となっているそうです。生徒たちにその危険性を訴え、未然に使用を防止しようという。麻薬性のある薬物を投与することで、気力、狂暴化するラット実験の様子、薬物乱用によって萎縮してしまった脳

の画像、脳に与える影響とタメシの大きさなどをビデオ学習しました。

同ライオンズクラブの横溝義信さんは「シンナーを乱用するのは小、中学生が圧倒的に多い。その後の交友関係を比較すると、乱用後は70%が非行グループとの付き合いに変わる」「脳の成長初期段階ほど薬物の影響を受ける」「シンナーは溶剤なのでタンパク質を溶かす性質がある。脳もタンパク質できているので溶けてしまう」などと



恐ろしさを訴えました。

東9号道路から入る東雲地区の山中に出現したログハウス。柿渋色の防腐剤を塗った外観が枯れ野の中で引き立っています。



輸入したログ材を仮組みし始めて2年目の春(昨年6月26日、北広島市内のログハウス建材輸入会社の作業場)



内装作業が旧ビッチの室内(約12畳ほどの広さがある1階カフェスペース)

建材は米国産ダグラスファー材。北広島市内のログハウス建築会社

1階部分は丸太9段を積み上げ、2階部分は昔ながらの鋸(よろい)張り工法です。「北海道の野菜は本州の野菜とはおいしさが全然違う。子どもでも安心して食べられるもの、体に優しい家庭的な料理を大事にしたい」。

を通して原木60本を購入し、同市内に仮住まいしながら昨年春に仮組み。12月に建設地に基礎コンクリート打ち、雪解け後の今年7月、建材を運んで小屋組みを始めました。

森道弘さん/北広島市在住
愛知県出身、54歳。元愛知県勤労者山岳連盟事務局長。名古屋工業大学(合成化学科)卒業。愛知県内の自動車部品メーカーで自動車部品などの設計をする設計技師。牧恵さんと結婚後、26年間勤務した会社を4年前早期退職。北広島市内に仮住まいし、東雲地区の山林に通いながら手造りでログハウスを建築中。電気工事士の資格も取りました。今秋、雪が降る前に移住する予定でしたが、断熱材張り込みなど内装が遅れたため来夏引っ越しの予定。

「うちの山岳会に彼が入ってきて、出会った時には移住してログハウスを建てることが決まっていた。それじゃ私が手伝うしかないよね」(牧恵さん)とめでた

道弘さんは「土、日は会員の登山サポート、山岳会の教育部長、牧恵さんは教育部員。会の裏方として一緒に仕事をし、特に道弘さんは「土、日は会員の登山サポート、登山講習会、平日は1週間に3日間くらい会議の連続だった」と多忙を極めていたよう。



1階コンクリート基礎部の納戸スペースに泊まり込んで建設中(登山用テント、キャンプ用品が役立っています)

牧恵さん
京都市出身、49歳。日本福祉大学卒業。名古屋市内の学童保育指導員、医療団体職員を経て、山岳会の登山仲間だった道弘さんと結婚。北海道移住後に製菓調理専門学校(札幌)に通ってカフェ経営を学ぶ。野菜ソムリエ、調味料ジュニアマイスター、カレーマイスター(以上日本野菜ソムリエ協会認定)、北海道フードマイスター。札幌、北広島市内のカフェなどで干し野菜と野菜料理講習会などを開講中。2人のブログは「くまとためきのゆったり徒然ノート」。手造りログハウス建設の奮闘日記もつづっています。

「リクエストはもうもらっていないんです。小さい子どものお母さん向けに、干し野菜を使った料理とか」。牧恵さんは道内に100人ほどしかいないという野菜ソムリエとしての知識を生かした活動をやる計画。

く結婚。二人三脚の再スタートを決めたのです。大学進学の前から福祉関係を希望し、学童保育所、医療関係団体で仕事をしたい。いつかみんなのために役立つことを」との思い

26年間勤めた会社を早期退職して選んだ北海道での家づくり。道



今、生き生きと

手造りログハウス・カフェオーナー(建設中)

もり 森 道弘さん、まきえ 牧恵さん

野菜ソムリエの腕を生かした料理、趣味のオーデイオが高じて入手した1000年前の米国製アンティークオーディオの音に包み込まれるくつろぎカフェ。そんな夢を実現させようと3年がかりで手造りのログハウスがこの秋、林の中に姿を現しました。来春、雪解け後に最後の内部造作を再開して夏には完成予定。

「森でホッと帰る、ワイワイ楽しんでちょっと元気になって帰る場所にした」。2人のそんな熱い思いが日に日に膨らんでいきます。

飲水思源

町長 松岡市郎

師走に思う「連携の大切さ」

「時がたつのが早い、早い」と言っていたら、もう師走である。1年間を振り返ると、職員には不平不満はあるのだろうけれども、福祉向上に向かって一生懸命にチャレンジし、議会、そして住民にも深いご理解をいただき、今ある課題にコツコツと一つひとつ取り組むことができたことに感謝の気持ちでいっぱいである。小さな自治体が自治体らしさを発揮していくには、その自治体だけで目的を完結させるという姿勢では実現困難なものがあり、共益の視点で連携を指し示さなければならぬ、と改めて感じる1年だった。

さて2年ほど前、花火の縁で、住民から根室管内の標津町を紹介していただいた。本町から標津町を訪問し、このたび金澤瑛町長と議会総務常任委員会委員長の下孝議員ら一行の訪問を得た。

標津町は酪農生産額90億円、漁業高50億円、加工生産額60億円と、漁業と酪農の町である。本町は水田と野菜生産の農業、観光業、木工業が主産業で、重複するところは少ない。産業構造は異なっているが、住民が主体となってイベントなどを動かし、夏と冬の2回花火を上げていくこと、地下水を大切にしていること

など、住民が元氣な町、という点では似ている。「何か連携してやりましょう」とお互いに意気投合し、相互に担当を定めて何が連携できるか調整することになった。

11月、四国の西条市で今年の地下水サミットが開かれた。地下水を大切に、水を生かした町づくりに取り組み各地の自治体から首長が集まった。参加自治体の数はまだ少ないが、貴重な地下水資源について保全と利用の両面から取り組むことは意義あることである、と確信している。

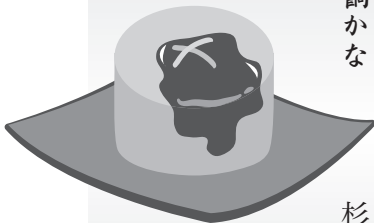
東日本大震災や今回フィリピンを襲った台風30号の災害にしても、「水」の大切さを感じた。素晴らしい水資源を生かした町や村が連携し合って、人々の健康増進のために最高の農・畜・水産物を提供していくのは農漁村の責務である。

情報と流通網が発達している現代だからこそ、最高の水環境の下で生産・製造した最高の農・畜産物、水産加工品を提供する場を首都圏など大都市に出店することや、共同でインターネットショップを設置することも考えられる。共益連携の力で最高のサービスを提供できるように努めたいものである。

俳句

陽だまりに四つ割り大根並べ終え
ベランダに夫と二人で大根干す
冬紅葉あったか蕎麦屋の汁すする
お礼状未だに出せず冬に入る
食卓に箸置きふたつ煮大根
落ち葉して空の広がる林かな
夕映にライندگانスカ干大根
煮大根芯までしみた母の味
大根編む節高のあの手に似せて
秋麗や初窯祝い左馬
秋の薔薇声なきエール胸にしむ
只中の銀杏黄葉に法話聞く
真ごころと真白き大根いただきぬ
灯の色も秋の深みというべきや
掛大根荒縄のわが親ゆずり
七・五・三お支度中もすまし顔
声高に立冬告げる庭雀
風呂吹きの一品のみの夕餉かな

山口 佐知子
横田 則子
若田 久
高瀬 潤
石澤 清宏
澤田 久美子
松山 蓉子
三島 智
若田 郁
本田 咲
山内 みゆ
長谷川 きみゑ
小林 ろぼ
高橋 公花
杉山 ひろのり
保科 なほ
徳光 吐苦
杉山 りつ



木の実を目指して

雪が降ったり、雨が降ったりなかなか根雪にならない今冬。こんな中途半端な季節はなかなか外を歩く気分になりませんね。いやいや、それでも楽しむ気持ちで歩いてみれば、いろいろなものが見つかるはず。今の季節でお薦めは生き物を見ることができる場所を選んで歩くことです。

それじゃあ、どこにそんな場所があるのですか？という話になりますが、ポイントは木の実です。住宅地に植えているナナカマドやオンコ、今年の実りはどうでしょうか。キトウシ森林公園のコリンゴやカエデの種はまだ残っているでしょうか。意外と身近な場所に木の実のなる木はあるものです。

あちこちにある木の実にはたくさんの野鳥たちがやってきているはず。考えてみてください。こんなに寒くて地面が雪に覆われてしまったら、食べ物を探すのは大変です。雪に埋もれず、食べやすい木の実が鳥にとって大切な存在なのです。

時間帯は、朝か夕方がいいでしょう。朝は鳥の動きが活発なので、出合う確率が高まります。もし見つけたら大きな声を上げずに、ゆっくりゆっくり近づいて

ください。食べ物を食べている間は近づいてもなかなか逃げません。普段はじっくりと見ることのできない鳥たちも、こんな瞬間なら大丈夫です。雪に映える鳥の姿を見ることができるでしょう。

年が明けると木の実がなくなるので、鳥たちは森に散らばります。厳しい寒さでなかなか外に出るのがおっくうですが、木の実の発見を目指すお散歩が今この季節のお勧めです。



NPO(特定非営利活動)法人ねおす、大雪山自然学校代表
小林 峻



Nature Column (ネーチャーコラム)
自然解説員などで活躍する人たちのリレーしています。



本で知るふるさととの山

大冒険物語の「霊山碧水」

大雪山が国立公園に指定されたのは1934(昭和9)年12月4日、来年は80周年を迎えます。最初に訴えたのは1911(明治44)年のこと、当時の愛別村長、太田龍太郎が「石狩川上流霊域保護国立公園経営の件」を後藤新平逋信大臣兼鉄道院総裁に陳情します。

太田は熊本藩士の長男。明治初頭に英語、ドイツ語、孫子、老子など学問を積み、34歳の時に北海道に渡り、以後、北海道で活躍します。北海タイムス釧路支社長の際には、石川啄木を記者として部下に使い、足寄郡各戸長を経て1910(明治43)年5月、愛別村長に迎えられる。9月に未開の石狩川上流探検に出て現在の層雲峡一帯を「霊山碧水天下無雙」と絶賛、当時の北海タイムスに紀行文を連載します。

そして、先の陳情文が生まれます。「未だ私人に属せざるの地域たるを以て彼の約十里四方の間を保存禁伐林として断然個人の有に帰せしめず、徐々国家の事業として経営あらん事を切望」。



箱入りの「霊山碧水」と「太田龍太郎の生涯」

探検は、国家のため鉄道敷設が急務であるという信念からでした。霊山碧水探検後の11月、雪の北見峠を越え遠軽、陸別まで行きます。

翌年、鉄道院技師とともに10月から11月にかけて初冬の野宿11泊、愛別から帯広まで大雪山山越えを敢行します。テント無し、足袋にわらじ、米と味噌。生還したのが不思議なくらい手に汗握る大冒険

記「北海道の奥の院探検」を北海タイムスに36回連載しました。傑出した町長であり、同時に熱血冒険家、優れた文筆家であり、著述をまとめた「霊山碧水」が1934(昭和9)年、発行されました。

古書としても入手が難しい一冊ですが、龍太郎の孫、笹川良江さんが「大雪山国立公園」生みの親、太田龍太郎の生涯「復刊『霊山碧水』」を国立公園70周年時に出版しています。東京生まれの笹川さんは、祖父が愛した大雪山に暮らしたいと今年、夫妻で東川に移住、霊山碧水への思いを語り続けています。

町史編さん専門員、西原義弘

No.26 A WORD FROM ANOTHER WORLD



Befana Catrina Caira

As I'm sure that Stacey and Karin have told you a great deal about Christmas in Canada and the U.S.A. I thought I would tell you of a tradition from my Italian relatives, La Befana. Befana is a kind old woman who delivers Christmas gifts to children on the Epiphany eve (January 5th) to be opened on the 6th. She rides around on a magic flying broom, and comes in through the chimney so is often depicted with soot and charcoal on her face and clothing. She also wears a black shawl and has a woven hamper on her back to carry the treats in. She fills the socks of children with candy ("caramelle"), fruit and presents if they are good or a lump of coal ("carbone"), onions, and garlic if they are bad.

Traditionally, all Italian children would find a lump of "coal" in their stockings (actually rock candy made black with caramel coloring), as every child has been at least occasionally bad during the year. In many poorer parts of Italy and in particular rural Sicily, a stick in a stocking was placed instead of coal. Being a good housekeeper, many say she will sweep the floor before she leaves. The sweeping signifies the sweeping away of the problems of the year. The child's family leaves a small glass of wine and a plate with some regional or local food for La Befana.

Today, Urbania is thought to be her official home (though there is some debate). Every year there is a big festival held to celebrate the holiday. About 30,000-50,000 people attend the festivities. Hundreds of Befana's are present, swinging from the main tower. They juggle, dance and greet all the children.

ベファーナ カトリーナ・カイラ

カナダやアメリカのクリスマスのことは、ステーシーやカリンからたくさん聞いているでしょうから、イタリア系の身内がいる私はイタリアの伝統行事ベファーナの話をししましょう。子供たちが(※)エピファニア(1月6日)に開けるクリスマスプレゼントを前日に配り歩く老女ベファーナ。魔法の空飛ぶ帚(ほうき)に乗って煙突を抜けていくので、顔や衣服にすすや炭がついています。黒いショールをまとい、プレゼントが入った編み籠を担いでいます。子供がよい子だったら、靴下にキャンディーやフルーツ、プレゼントを、悪い子だったら炭や玉ネギ、にんにくを詰めます。

伝統的には、イタリアの子供たちの靴下には、みんな炭を入れます(実際はカラメル色素で黒くしたロックキャンディー)。子供はみんな、1年のうちには大なり小なり悪いことをしますからね。多くの貧しい地方、特にシシリーの田舎では、炭ではなく小枝を入れます。ベファーナはいい主婦なので、訪ねた部屋を掃除していくのだと多くの人が言います。これには1年の厄介事を掃き清めるという意味があります。家々ではグラスワインと地元の食べ物を用意して彼女を待ちます。

諸説ありますが、今日ではウルバニアがベファーナの正式な発祥地と考えられています。毎年、この日を祝う大きな祭りが開催され、3万人から5万人が参加します。何百ものベファーナ人形が大きな塔からぶら下げられ、揺れたり、踊ったりして、子供たちみんなに挨拶をします。

(訳:宮地晶子)

【ちょっと豆知識】

宮地晶子

(※)エピファニアとは、「現れる」の意。公現祭。キリストの誕生を知った東方の三博士が贈り物を持ってキリストを訪ねた日。人の子だったキリストは、その日から神となりました。ベファーナはギリシャ語を語源とするエピファニアが変化したといわれています。サンタさんには、ミルクとクッキーを用意しておくのが定番ですが、ベファーナはあさんに用意されるのは、みかんやアンチョビー、練(にしん)の薫製、酢漬けの玉ネギだそうです。

英語教育指導員 宮地晶子の

エイゴノマナビカタ

第102回

通じる発音

先日、旭川で上川管内英語発表大会が行われました。7校から109人参加の中、なんと東川中学校がすべての学年で最優秀賞をいただきました。

内容は学校祭でやったものとあまり変わりませんが、他の学校の先生や生徒、審査員に見てもらうのは緊張します。衣装や小道具は、今年も多数の先生からお借りしました。あとは本人たちの発音次第。会場にはマイクがありません。誰にでも聞こえる、きちんと通じる発音で発表してほしいの

です。感情を込めてお芝居するとどうしても早口になります。これがなかなか直りません。

ある日、私は言いました。「今日は、先生がネイティブになったつもりで、みんなの発音をチェックするよ。通じない、と思ったらすぐ右手を挙げるからね」。

生徒たちは緊張してささやきあっています。「おい、宮地先生、今日はネイティブ・アメリカンになるんだぞ」。

おいおい、それはアメリカ先住民族インディアンのことだぞ…と思いつつ、「違うよ。カリンやステーシーのように英語を母国語とする人のことだよ」と説明し、もう一度リハースル。右手は挙がりっぱなしです。

勢いよく手を挙げ続ける私に、生徒たちは笑い出す始末。最後は両手で万歳です。

さんざん大声を出させて発音を直して本番、そして受賞。校長先生からは他の学校より「アタマ2つは抜けていた」とお褒めの言葉をいただきました。生徒たちも自信になったのではないのでしょうか。通じる発音でない意味がない。ここは曲げられませんね。発表翌日「今日は練習ないのか、寂しいな」と言う生徒がいました。うれしい極みです。

知って役立つ

ミニ家庭医学講座

第7回



外傷の治療について

転んだり、ぶつけたり、農機具、工具、機械によるけがなど、さまざまな外傷の方が診療所に来院します。大抵の場合、けがをしたその場で出血を止める応急処置を行っているので、診療所に来るころには出血は止まっています。

従来、傷の治療というのは消毒液で消毒をして、ガーゼを当てて傷を乾かすようにする方法が一般的でした。しかし最近、消毒をせず水道水や生理食塩水（体液とほぼ同じ濃度の塩水）できれいによく洗い、ドレッシング材という材料で傷を覆って乾かさないようにする治療に変わってきました。

療法の優れているところは、従来の治療に比べて早く治るのももちろん、乾いたガーゼをはがすということがないので、傷の処置のときに痛みが少なく、かさぶたができないため、傷跡が比較的きれいに治るということです。

使用するドレッシング材にはいくつか種類があり、診療所では、ポリウレタンフィルム、ハイドロコロイド、ポリウレタンフォーム、アルギン酸塩などを使用しており、出血や浸出液の量など、傷の状態を見て何を使用するか判断します。現在は薬局などでもこれらのドレッシング材を購入することができ、治療中は傷の観察とドレッシング材の交換の処置が必要になりますので、頻繁に外来通院が必要ですが、良くなってくると徐々に間隔を延ばしていきます。

治療の途中で、浸出液と

いう液体が傷から出てきます。これは傷を治す体液の成分が染み出してきたもので、化膿（かのう）とは違います。ただし細菌感染には注意が必要です。傷に細菌がついて化膿すると、傷が赤くはれ、熱を持ち、痛みが出てきます。その場合は早急に抗生物質などの適切な処置が必要になりますので早めに来院してください。



古川倫也 札幌市生まれ、39歳。2001（平成13）年旭川医科大学医学部卒。2005（同17）年北海道家庭医療学センター家庭医療専門医研修修了。日本医師会認定スポーツ医、同会認定産業医。

札幌市生まれ、39歳。2001（平成13）年旭川医科大学医学部卒。2005（同17）年北海道家庭医療学センター家庭医療専門医研修修了。日本医師会認定スポーツ医、同会認定産業医。

貸し出し図書・ビデオ紹介 文化交流館 ☎82-4245

★本、DVDの蔵書リクエストをお受けしています★

1人5冊まで14日間、ビデオは1人2本まで4日間

貸し出し検索 ☎ <http://www.lib-finder2.net/higashikawa/servlet/Index>

リンカーン (DVD、映画) 20世紀フォックス



「すべての人間は自由であるべき」と信じるリンカーン大統領は、自由実現のために憲法修正が必要だと考え、合衆国憲法第13条を議会で可決させるべく、なりふり構わぬ多数派工作を進める。しかし長期化する戦争の影響で形勢は極めて不利に。そんな中、息子ロバートは父の反対を押し切って軍に志願し北軍に入隊してしまう。リンカーンは一人の父親としても大きな試練に直面していく。(151分)

だちょうのたまごにいちゃん (絵本) 作：あきやまただし 刊：鈴木出版



だちょうのたまごにいちゃんは、他のだちょうと違って、体がまだたまごの中に入っています。その硬いたまごの殻と、太くて強い足を武器にして、

たまごにいちゃんは仲間のために悪い敵と戦います。ところがある日、たまごの殻が割れてしまいました。どうする、たまごにいちゃん!? 大人気「たまごにいちゃんしりず」の最新作。

蛇行する月 (一般書)

著：桜木紫乃 刊：双葉社



道立湿原高校を卒業したその年の冬、清美のところに図書部の仲間だった順子から電話がかかってきた。彼女よりも20歳も年上の職人と駆け落ちをすると聞き、清美は言葉

を失う。故郷を捨て、極貧の生活を「幸せ」と言う順子。元図書部員たちは、悩みや孤独を抱え、北の大地でもがきながら生きる順子の姿に引き寄せられていく。



東川町幼児センター

26年度の新入園児を募集します

東川町幼児センター「ももんがの家」では26年度新規入園児を募集します。所定の申し込み用紙に必要事項を記入の上、期日までに申し込みください。申込書は、幼児センターで12月2日(月)から配布します。

入園決定後の説明会は、来年2月21日(金)に開く予定です。現在入園中のお子さんは手続き不要です。

【募集期間】

12月9日(月)から同月24日(火)午前8時半から午後5時まで(日・祭日は除く、定員に達しない場合は募集期間終了後も随時)。

【必要書類】

入園申込書、平成25年分所得税額(平成25年分源泉徴収票)または同年度町民税額を証明できる書類、その他必要な証明書等を提出していただきます(所得税額は確定後に後日提出)。

【申し込み、お問い合わせ】

東川町幼児センター(西4号北8番地) ☎82-3400、(Fax) 82-4660

【募集期間】

◆短時間型

- (1)入園資格 町内居住の幼児で満3歳から満5歳までの幼児
- (2)募集園児予定数 ▶3歳児40人(定員40人) ▶4歳児17人(同) ▶5歳児若干名(同)
- (3)保育年齢別の区分 ①3歳児(平成22年4月2日から同23年4月1日まで生まれ) ②4歳児(同21年4月2日から同22年4月1日まで生まれ) ③5歳児(同20年4月2日から同21年4月1日まで生まれ)
- (4)保育内容・保育時間 ▶通常保育(月～金)(午前8時半～午後1時半) ▶預かり保育①開園日(月～金) ②午前7時半～同8時半③午後1時半～同5時④午後5時～6時半⑤午後6時半～同7時 ②土曜・長期休み 前記②③④の他に④午前8時半～午後5時

◆長時間型

- (1)入園資格 就学前の児童で、保護者のいずれもが保育することができないと認められる場合(保護者と別居している場合には乳幼児の面倒を見ている方) ①昼間に居宅外で労働することが常態である ②昼間に居宅内で当該児童と離れ

て日常の家事以外の労働をすることが常態である ③妊娠中であるか、出産後間もない ④疾病や負傷した場合または精神や身体に障がいがある ⑤長期にわたり疾病の状態にあるか、または精神や身体に障がいのある同居の親族を常時介護している ⑥震災、風水害、火災、その他災害復旧に当たっている ⑦前項に類するとして町長が特に認めるもの

- (2)募集園児予定数(11月1日現在) 全定員は180人で、年齢別定員は目安。0歳、1歳、2歳児で、定員を超える場合には保育実施基準を元に選考し、優先順位をつけて入園決定することがあります。

▶0歳児12人(定員12人) ▶1歳児12人(同24人) 2歳児若干名(同36人) ▶3歳児若干名(同36人) ▶4歳児若干名(同36人) ▶5歳児若干名(同36人)

- (3)保育年齢別の区分 ①0歳児(生後6カ月経過後の乳児) ②1歳児(平成24年4月2日から同25年4月1日まで生まれ) ③2歳児(平成23年4月2日から同24年4月1日まで生まれ) ④3歳児(平成22年4月2日から同23年4月1日まで生まれ) ⑤4歳児(平成21年4月2日から同22年4月1日まで生まれ) ⑥5歳児(平成20年4月2日から同21年4月1日まで生まれ)
- (4)保育内容、保育時間 ▶通常保育(午前7時半～午後6時半) ▶延長保育(午後6時半～同7時) ▶障がい児保育:保育に欠ける障がい児で、健常児とともに保育することが望ましく、集団保育が可能で日々通園できる特別児童扶養手当の支給対象児(入園判定委員の意見を聞くことが必要)。

=保育料=

前年分(25年)所得税額、または前年度(同)町民税額、児童の年齢区分によって料金を定めています。詳細は別表のとおり。

保育料金(月額、円)

保育区分	3歳未満児	3歳児	4歳以上児
長時間型	0～82,400	0～39,200	0～33,100
短時間型	—	0～17,400	0～14,700

*長時間型、短時間型ともに、所得税額に応じて8区分18階層(3歳児未満)、8区分12階層(3歳児以上)あり

雪のシーズンです 除排雪にご協力ください

今年の町内除排雪計画は次の通りです。すみやかな作業と交通安全を図るため、冬期間のご協力をお願いします。

現在空き地となっている町有地（町内8カ所）は冬期間、雪置き場として利用可能です。ご自宅周辺の日常の雪置き場としてご利用ください。利用可能場所には「みんなの広場」の看板を設置しています。

【除排雪時の注意事項】

- ①長時間の路上駐車はご遠慮ください。
 - ②屋根の雪や小道の雪を道路に捨てないでください。
 - ③道路には障害物を置かないでください。
- ※雪堆積場は西6号忠別川敷地内に設置しています。
ご利用ください。

【雪堆積場利用上の注意】

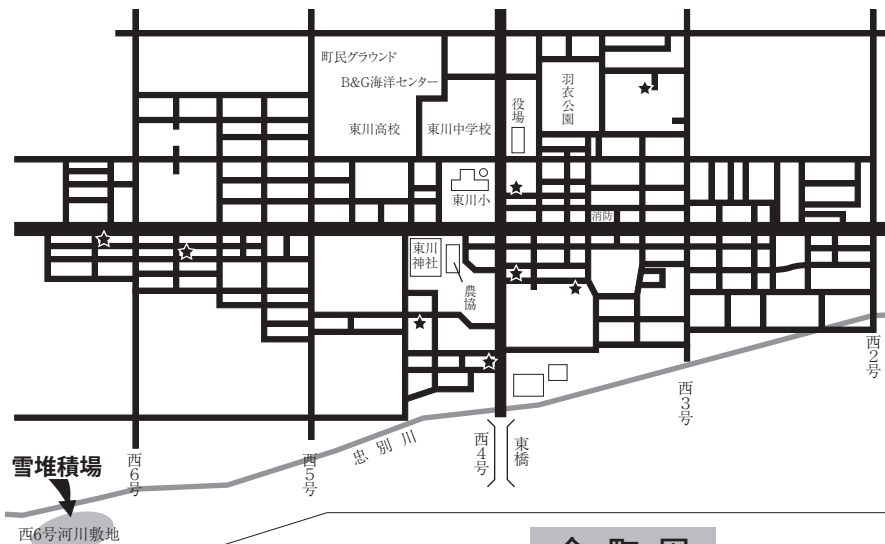
- ①雪の搬入場所を指定しています。必ず指定の所に

捨てましょう。

- ②雪の中にごみや異物などを混入しないよう積み込みに十分注意しましょう。ごみを混入して投げると、不法投棄として法律で罰せられます。
- ③輸送中に荷台から道路へ雪を落とさないようにしましょう。
- ④雪堆積場は下記の略図のとおりです。

市街地

25年度除排雪運行計画図



道道(上川総合振興局による除雪区間)

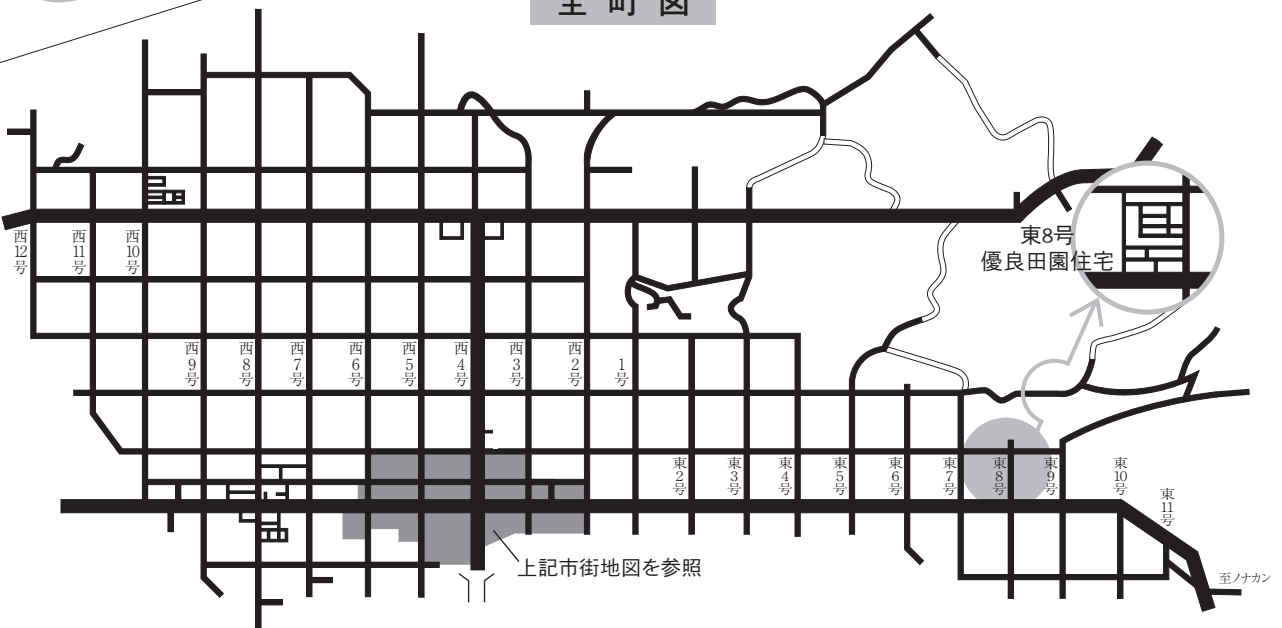
町道の除雪区間

★ みんなの広場(雪置き場)

除雪運行基準

- 降雪量が15センチ程度あった時または予想される時
- 強風により路面に著しく吹き溜まりを生じた時
- 早朝(深夜)の除雪は、午前3時から午前8時まで

全町図



お問い合わせ

町道の除雪区間は都市建設課公共施設管理室 ☎82-2111

道道の除雪区間は上川総合振興局旭川建設管理部事業室事業課施設保全室維持係 ☎26-4461

年末、年始のこよみ

◆**役場、保健福祉センター、大雪地区広域連合事務局**（☎82-2111） 12月30日(月)仕事納め。12月31日(火)から1月5日(日)まで閉庁。1月6日(月)仕事始め。

▶**戸籍の届け出** 死亡届は常駐の守衛に事前に電話連絡の上ご来庁ください。自宅待機職員が出庁して対応します。その他届け出は一時お預かりし、書類審査は閉庁明け後です。お問い合わせは住民福祉課住民室。

▶**新年交礼会** 1月3日(金)午前11時、農村環境改善センター

◆**農村環境改善センター**（☎82-3200）／**文化交流館**（☎82-4245） 12月31日(火)から1月5日(日)まで休館。貸し出し図書の返却は文化交流館玄関前の返却ボックス。

◆**文化ギャラリー**（☎82-4700） 12月30日(月)から1月6日(月)まで休館。

◆**B&G海洋センター**（☎82-4600） アリーナ、トレーニングルームは大規模改修工事のため使用できません（来年1月31日まで）

◆**老人保健センター**（☎82-2770） 12月29日(日)から1月5日(日)まで休館。

◆**町立診療所**（☎82-2101） 12月31日(火)から1月5日(日)まで休診。1月6日から平常。

▶**休日当番医** 12月31日(火)午前10時から午後4時（派遣医師が対応、定期の薬処方、インフルエンザ予防接種はできません）。

▶**休日診療** ありません（緊急時は事前に電話連絡の上、正面玄関右手の夜間受け付けからお入りください）。

◆**歯科** 休日診療は道北口腔保健センター（旭川市金星町☎22-2290）受け付けは午前9時から午後4時。

▶**東川歯科医院**（東町1 ☎82-3308） 12月29日(日)から1月5日(日)まで休み（12月28日は午前診療）。

▶**栄歯科クリニック**（北町3 ☎82-4331） 12月29日(日)から1月5日(日)まで休み。

▶**松山デンタルクリニック**（南町4 ☎82-7111） 12月29日(日)から1月5日(日)まで休み。

<その他>

◆**商工会**（☎82-2750） 一般事務は12月31日(火)から1月5日(日)まで休み。1月6日(月)から平常。12月13日(金)から1月3日(金)午後3時まで「2013ひがしかわ年末年始感謝祭」。抽選会は1月2、3日午

前10時から午後3時、道草館コミュニティーホール。

◆**道の駅・ひがしかわ道草館**（☎68-4777） 12月31日(火)、1月1日(水)、1月4日(土)はインフォメーションセンター、売店とも休み。正月臨時営業は1月2日(木)、3日(金)の午前10時から午後3時まで。待合所とトイレは常時使用できます。

◆**キトウシ森林公園物産センター**（☎82-2632） 物産センター、一般事務は12月30日(月)から1月5日(日)まで休み。6日(月)から平常（貸し別荘ケビンは無休営業、A棟（6人用4棟）は改修工事のため宿泊不可）。

◆**社会福祉協議会**（☎82-7505） 12月31日(火)から1月5日(日)まで休み。

◆**大雪消防組合東川消防団**（☎83-0119）

▶**歳末防火啓蒙** 12月29日(日)、30日(月)午後7時過ぎから同11時ごろまで、各分団員が消防車両で町内巡回。

▶**消防出初め式** 1月5日(日)午前10時半、役場前。

◆**ごみ、し尿の収集** 12月31日(火)から1月5日(日)まで休み。1月6日(月)から通常収集＝お問い合わせは定住促進課☎（代）82-2111（内線111、112）。

▶**しらかば清掃センター**（美瑛町宇莫別、☎92-2247） 12月31日(火)から1月5日(日)まで休み。6日(月)から平常（12月30日(土)はごみ直接搬入受け入れ。午前8時半から午後5時15分まで）。

◆**旭岳ロープウェイ** 年末・年始は無休営業（始発午前9時、下り最終午後4時）。

◆**町営バス・乗り合い（デマンド）タクシー**（☎82-2111） 12月31日(火)から1月5日(日)まで運休。

◆**旭川電気軌道バス「60」番東川線、「67、76」系統東川東神楽循環線**（バス総合案内☎23-3355、共栄営業所☎31-5241。ただし12月31日(火)、1月1日(水)、2日(木)は事務所休み）。

▶**12月29日(日)** 土、日・祝日ダイヤ

▶**12月30日(月)** 同上

▶**12月31日(火)** 同上（起点、終点の発車が午後5時00分までの便を運行）

▶**1月1日(水)** 旭川空港・旭岳温泉線（急行）は通常運行、旭川市外の路線は運休

▶**1月2日(木)、3日(金)** 土、日・祝日ダイヤ（運行は起点、終点の発車時間が午前8時00分から午後8時00分まで）

▶**1月4日(土)から平常ダイヤ**

くらしネットワーク

人のうごき 10月16日～11月15日
(敬称略、掲載はご承諾をいただいております)

お誕生	父	母	行政区
生まれた子 さんた田	和幸	綾	28区
さんた田	和幸	綾	28区
たかほし高橋	大介	沙織	東町1丁目
たかほし高橋	大介	沙織	東町1丁目
きのした木下	裕之	尚子	22区
きのした木下	裕之	尚子	22区
なまはま長沼	伸明	郁子	22区
なまはま長沼	伸明	郁子	22区
きしし岸	匡生	友紀	北町3丁目
きしし岸	匡生	友紀	北町3丁目

お亡き人	歳	届出人	行政区
丸山 アキ子	97歳	丸山 幸男	7南区
丸山 アキ子	97歳	丸山 幸男	7南区
水野 茂	82歳	水野 よし	東町2丁目
水野 茂	82歳	水野 よし	東町2丁目
佐藤 五十夫	70歳	佐藤 和也	17区
佐藤 五十夫	70歳	佐藤 和也	17区
蒔田 セツエ	93歳	蒔田 敏弘	12区
蒔田 セツエ	93歳	蒔田 敏弘	12区
海藤 栄平	87歳	海藤 馨	北町3丁目
海藤 栄平	87歳	海藤 馨	北町3丁目
佐渡 美枝子	81歳	佐渡 才治	9区
佐渡 美枝子	81歳	佐渡 才治	9区
中島 かず	99歳	中島 敏光	17区
中島 かず	99歳	中島 敏光	17区

人口・世帯数 10月末日現在
 人口 / 7,939人 (前月比+ 11人)
 男 / 3,707人 (前月比+ 5人)
 女 / 4,232人 (前月比+ 6人)
 世帯数 / 3,475戸 (前月比+ 5戸)
 出生 / 3人
 死亡 / 10人
 転入 / 42人
 転出 / 24人



工業統計調査

平成25年 12月31日
 経済産業省・都道府県・市区町村
<http://www.meti.go.jp>

皆様のご回答をお願いします。

議会事務局から

お問い合わせは ☎内線311

町議会第4回定例会を開会します

町議会第4回定例会は12月12日(木)、会期1日間の予定で開会します。

午前9時半から開会し、一般質問、一般会計等補正予算、条例改正の審議などを予定しています。皆さまの傍聴をお待ちしています。

税務課から

お問い合わせは収納室 ☎内線121、122

夜間納付相談窓口の開設

町税など各種公的負担金を期限内に納付できなかった方、期限内納付が難しい方を対象として夜間納付相談窓口を開設します。

くらし・ネットワーク

定住促進課から

1 各種届け出は住民室 ☎内線11

保険料の追納で老齢基礎年金額が満額に近づきます

国民年金は保険料を追納することで、国民年金の受け取り年金額を満額に近づけることができます。国民年金は、保険料の①免除(全部、一部、法定免除の3タイプ)②若年者納付猶予③学生納付特例の承認を受けた期間があるため、保険料の未納期間がある場

合、全額納付した方の老齢基礎年金に比べて、65歳から受け取る年金額が少なくなります。

追納は、将来受け取る老齢基礎年金額を満額に近づけることができますように、過去10年以内の未納期間について、遡って古い月分から保険料の支払いを可能にする制度です。

ただし以下の点にご注意ください。

●免除等の承認を受けた期間の翌年度から起算して3年度目以降に追納する場合は、当時の保険料額に一定の加算額を上乗せします

●一部免除を受けた期間の追納は、納付すべき保険料を納付済みでなければ追納できません

●若年者納付猶予、学生納付特例期間が法定免除、申請免除期間より先に経過した月分である場合(古い場合)は、若年者納付猶予、学生納付特

例期間が優先します ●法定免除、申請免除期間が若年者納付猶予、学生納付特例期間より先に経過した月分である場合は、本人が優先して納める期間を選択できます ●若年者納付猶予、学生納付特例期間の中では、先に経過した月分から納めることとなります ●法定免除、申請免除期間の中では、先に経過した月分から納めることとなります

お問い合わせは旭川年金事務所 ☎72-5004

ペットの飼い主、これからペットを飼う方へ

動物を飼うことは、動物の命を預かることです。飼い主は、動物が健康で快適に暮らせるようにし、近隣に迷惑を及ぼさないようにする責任、モラルとマナーが必要です。

▼これから飼う方

ほんとうに飼い続けられるか、家族みんなで話し合ひましょう。どこから入手するかを考えましょう。ペットショップ、ブリーダーからの購入以外に、飼えなくなったペット、飼い主不明で保護されたペットを譲渡してもらえらる動物保護施設もあります。

次のマナーを守りましょう。

①動物の習性等を正しく理解し、最後まで責任をもって飼ひましょう

②人に危害を加え、近隣に迷惑をかけないように配慮しましょう

③むやみに繁殖させないようにしましょう

④感染症へのリスクや知識を持ちましょう

⑤盗難、迷子の時のために、首輪などに飼い主の連絡先を明示しましょう。

産業振興課から

申し込み、お問い合わせは☎内線131、132、133

次世代まちづくり連携セミナー参加者を募集

次世代を担う町内の後継者世代の皆さんが一堂に集まって町の将来などを語り合う第1回「次世代まちづくり連携セミナー」を開催します。

講師は、松岡市郎町長、板谷重徳東川町農協組合長、特別講師として立教大学教授、東徹氏の3人講演、グループ討議、参加者交流会を予定しています。

日時 12月14日(土) 午後1時半

受け付け(1泊後明朝解散)

場所 天人峡温泉天人閣

参加資格 40歳未満で町内に勤務の方、経営者、町内在住で町外に勤めている方

定員 120人(男女不問)

参加費 無料

締め切り 12月6日(金)

申し込み 産業振興課 ☎(f a x) 82-4196、Eメール

sangyou.shinkou@town.higashi-kawajig.jp

kawajig.jp



都市建設課から

お問い合わせは☎内線233

幼児センタープレールームに空調設備を新設

町はこのほど、997万5千円で幼児センタープレールームに空調設備を新設しました。

電源立地地域対策交付金を活用しました(充当率約52%)。快適な空調環境で子供たちが遊戯、午睡をできるようになりました。

水力発電施設の立地地域、周辺地域で行う公共施設整備、住民福祉の向上に資する事業として交付を受けました。

地域活性化課から

お問い合わせは地域づくり推進室 ☎内線261、262

来年の成人式お知らせ

平成26年成人式は来年1月12日(日)、農村環境改善センターで開催します。ご両親、地域の皆さまもご覧いただくことができます。一緒にご来場ください。

対象となる生まれ年は、1993(平成5)年4月2日から翌1994(同6)年4月1日までの方です。対象者へのご案内は11月下旬に発送しました。町外にお住まいの方で出席希望の方は、12月13日(金)までにご連絡ください。

日時 来年1月12日(日) 午後零時半(受け付け)、式典は同1時半から

会場 農村環境改善センター

教育課から

申し込み・お問い合わせは☎内線586、587、☎(直通) 823200

「世界中のクリスマスパーティーを開きます」

キッズ英語クラブ・めだかクラブの英語の先生たちが楽しいクリスマスパーティーを開きます。ゲーム、おはなし会、手作りクラフト作り、クリスマス・スイーツも用意しています。世界中のクリスマスの伝統的なお祝いを楽しみましょう。

めだかクラブは英語に親しむ子供講座。パーティーは特別体験講座です。入会は随時募集しています(小学生対象)。1クール半年間の前・後期2期制。費用は1期千円(途中入会でも同額)です。

日時 12月14日(土) 午後2時から同4時

場所 農村環境改善センター

締め切り 12月6日(金)

参加料 300円(1人当たり)

内容 ゲームとクラフト作り、クリスマス伝説のお菓子も楽しみます

悩まないで！女性に対する暴力相談窓口があります

女性の約10人に1人が「配偶者からの暴力」に悩み苦しんでいます。

配偶者からの暴力(言葉の暴力含む)、職場におけるセクシャルハラスメント、ストーカー行為の被害など、暴力被害の具体的な内容によってさまざまな相談窓口があります。

相談ナビは☎0570-00155210(お近くの相談窓口のご案内)、保健福祉課でも相談を受け付けています。

がん検診無料クーポン券の検診案内日を訂正します

今年10月、がん検診無料クーポン券をまだご利用していない方を対象に郵送したがん検診ご案内は、来年2月予定のがん検診実施日に誤りがありました。お詫びして訂正いたします。「2月1日」とある実施日は、正しくは「2月3日」です。

幼児センターから

お問い合わせは子育て支援センター ☎82-5100

子育て講座クリスマスリースの制作

クリスマス用に素敵なリースを

都市建設課

町発注工事、委託の入札結果

町発注工事、業務委託の入札結果をお知らせします。

入札日	委 託 業 務 名	請負業者	請負価格(税込み、千円)	契約方法等
11月1日	西3号道路改良工事(第2工区)	(株)藤田組	44,205	指名競争入札
"	森林体験研修センター建設実施設計委託業務	(株)富居建築設計	6,216	"
11月13日	官民連携による道路の観光資源活用調査委託業務	(株)ドーコン	8,925	"
"	西部処理区管渠実施設計委託業務その2(1号幹線)	(株)日水コン北海道支所	4,305	"
"	阿波団体地区飲料水供給施設整備実施設計委託業務	(株)日水コン北海道支所	2,677.5	"

作りませんか。

日時 12月6日(金) 午前10時～正午

場所 子育て支援センタープレールーム

募集 15組

内容 クリスマス用リースづくり

講師 花本貴子さん(旭川)

費用 材料費700円程度

持ち物 キッチンばさみか花ばさみ

その他

託児室を用意(希望者は申し込み時に)

よちよち教室を開きます

0歳児対象の親子遊びの教室です。お兄ちゃん、お姉ちゃんも一緒にどうぞ。楽しく遊んでお友達をつくりましょう。

日時 12月13日(金) 午前10時～正午

場所 子育て支援センタープレールーム

募集 15組程度(事前に予約が必要です)

対象 0歳児のお子さんと保護者

内容 赤ちゃん体操、親子遊び、ころころパトンづくり、鈴木千紘さん(町保健師)を囲んで「子どもの育ち」交流会

クリスマス会を開きます

楽しいクリスマス会を開きます。親子でおいでください。

移動献血車

保健福祉課

移動献血車が来町します。

実施日	場 所	時 間
12月6日(金)	JA東川事務所前	9:30~11:30
	旭川福祉専門学校前	12:30~13:30
	役場庁舎前	14:00~15:00
	東川養護学校前	15:30~16:30



日時 12月24日(火) 午前10時～11時半

場所 子育て支援センタープレールーム

募集 定員はありません(要予約)

対象 お子さんと保護者

内容 絵本読み聞かせ(おはなしの会ピッピ)、マミーズバンド演奏など

持ち物 各自300円程度のプレゼントを用意(ご自分のお子さへん用、食べ物以外)

日赤奉仕団が特別支援教育への
功績で顕彰受ける



東川町赤十字奉仕団（松岡たみ委員長）が、道立東川養護学校の開校以来30年間にわたって取り組んできた校内ガラス拭き清掃のボランティア活動に対して、特別支援教育活動への功績で顕彰を受けました。11月7日、同校で高橋正志校長から表彰伝達を受けました。全国特別支援教育推進連盟、北海道特別支援学校長会などが主催して開いた北海道特別支援教育振興大会・北海道特別支援教育関係PTA研究大会の第13回合同大会（10月19、20日、室蘭市）の大会上、特別支援教育への貢献があった全道2団体11人のうちのひとつとして長年の活動が高く評価を受けました。



同奉仕団の団員は約40人。春と秋の年2回、PTAの皆さんと一緒に半数ずつで同校の校内ガラス拭き清掃ボランティア活動を続けています。

金沢さん、ねりんピックで4位
入賞

町社会福祉協議会ヘルパーの金沢恵みさん（63）が、第26回全国健康福祉祭こうち大会・ねりんピックよさこい高知2013（10月26日から29日まで高知県内で開催）のマラソン（梶原町会場）の70歳未満（3キロ）の部で北海道代表選手として出場、4位入賞の快挙を果たしました。

2009（平成21）年の北海道大会を皮切りに石川県大会（2010年）に続いて2年ぶり3回目の出場。期間中好天に恵まれ、体調も万全に出場できたそうです。成績はトップに1分11秒差の13分21秒。「コースは坂本竜馬が脱落した道だという竹藪の小道。71歳の方と一緒に話をしながら走ったら、トップになれなかった」とにが笑い。「でもようやく1キロ以上が笑い。」

北央信組が町の交通安全運動に
と寄付



11月18日、北央信用組合（本店札幌、足立真理事長）と役員一同から、それぞれ町に多額の現金寄付をいただきました。

足立理事長と同組合職員が来庁し、合田博副町長が寄付金を受け取りました。2007（平成19）年に次いで2年度目。2005（同17）年に同組合職員が交通事故で死亡したことをきっかけとして交通安全活動への取り組みを始めたそうです。その一環として交通安全募金を開始。道内35営業所の所在市町村で交通安全運動に寄与するための資金に役立ててもらおう寄付を続けているということです。ありがとうございました。

5分の壁を破れました」とと満足の結果だったよう。同大会では馬淵英子さん（21区）もゲートボール競技の北海道代表チーム「ホープ大雪」の選手として町内から出場しました。

盛永さん、道スポーツ推進委功
労者表彰を受賞

町スポーツ推進委員、盛永小夜子さん（7北）が本年度の北海道スポーツ推進委員功労者表彰を受賞しました。

町民体育祭の運営、ひがしかわ氷まつりなど各種催しの運営を通じて、2001（平成13）年から町の地域活動の推進貢献が評価されました。10月29日千歳市で開催した北海道スポーツ推進研究協議会の席上、受賞しました。

スキー&スノーボード教室を開
きます

東川町スキー連盟 キトウシ森林公園キャンモアスキービレッジを会場に、小学3年生以上対象の町民スキー&スノーボード教室を開きます。初めての方も大歓迎です。

期間 来年1月11日（土）、同月12日（日）、同月13日（月）の3日間
場所 キャンモアスキービレッジ
時間 午後1時半から2時間

三井生命旭川営業部からサクラ
の苗木寄贈

10月22日、三井生命保険（旭川営業部の宮本蓉子営業部長、写真中央、花本弓子さん、同左）の2人が町教育委員会事務局を訪れ、林万里教育長にオオヤマザクラの苗木100本を寄贈しました。来年新築移転して開校する新東川小学校に桜並木を」と寄贈いただきました。ありがとうございました。



産業用大麻フォーラム開く

10月21日、北工学園地域生活支援センター、ふれ愛の郷で「産業用大麻新生フォーラム」が開かれました。

町などが中心の実行委員会が主催しました。産業用大麻の普及拡大活動をしている前上川農業試験場長の菊地治己さん（旭川市、農

定員 40人
受講料 大人3千円（中学生以上、スキー連盟会員は2千円）、子供2千円（小学生）、申し込み時に支払い
締め切り 12月30日（月）
申し込み・お問い合わせ 所定の申し込み用紙で役場内スキー連盟事務局（担当・企画総務課吉原、都市建設課金山）まで、申し込み用紙は連盟事務局にあります

町技バレーボール大会の出場
チーム募集

第33回町技バレーボール大会の出場チームを募集します。試合形式は男女混合9人制リーグ戦です。日時 12月15日（日）午前9時（開会式）から（主将会議は午前8時45分）
会場 東川中学校体育館
出場資格 一般男女（中学生以上）
参加料 1チーム3千円（学生2千円）
締め切り 12月10日（火）
申し込み 東川町バレーボール協会（事務局・役場写真の町課、大角）

「二小太鼓」30周年記念の新曲「疾
風」披露

第一小学校（澤田安男校長、児童29人）の「二小太鼓」に新曲が誕生しました。その名は「疾風（KAZE）」。

10月27日開いた学芸会の冒頭、体育館会場で全校生が練習成果を披露しました。一小太鼓は町の郷土芸能、羽衣太鼓を伝承するために始まり30周年を迎えました。「なかよし太鼓」に続いて3曲目の演奏曲ができました。1、3年生8人でなかよし太鼓を披露した後、3年生以上の21人が残る2曲を熱演しました。



北朝鮮人権侵害問題の啓発週間
です

12月10日（火）から同月16日（月）は、北朝鮮人権侵害問題啓発週間です。

日本人拉致被害など、いまだ解決していない北朝鮮（朝鮮民主主義人民共和国）に係る人権侵害問



自然な繊維原料素材としての魅力、輪作体系に組み込みでき、地力を回復できる魅力的な農作物としての可能性、バイオ燃料抽出原料としての作付け可能性などが期待できるといい、全国から100人以上が来場して情報交換をしました。

植田さん、旭川市体育協会のス
ポーツ功績賞受賞

長く陸上競技スポーツの振興に尽くしてきた北町2、植田豊さん（78）が本年度の旭川市体育協会スポーツ功績賞を受賞。10月30日、松岡市町長に受賞報告に来庁しました。旭川、士別、名寄、稚内、富良

野の道北5支部で組織している道北陸上競技協会の監事を20年以上務め、陸上競技振興への功績が認められました。70歳を過ぎてからも世界マスターズ大会に連続挑戦して入賞するなど、陸上選手としても長く活躍しています。表彰式は同月14日、旭川市内で開かれました。

市町村や厚生労働省、またはその職員をかたって自宅や職場などに電話がかかったり、「簡素な給付措置」など何らかの給付表現を表記している郵便物が届いたら、役場、旭川東警察署（☎36-00110）、警察相談専用電話（☎9110）まで。

以下のようなことは絶対にありません。こんな内容の連絡が来たらすぐに110番。

▼市町村、厚生労働省など公的機関と名乗って、ATM（銀行、コンビニエンスストアなどの現金自動支払い機）の操作をお願いする▼ATMを自分で操作して、どこかの機関、または他の人からお金を振り込んでもらう▼市町村、厚生労働省などと名乗って「簡素な給付措置」の給付のために、手数料などの振り込みを求める▼市町村、厚生労働省と名乗って、住民の皆さまの世帯構成、銀行口座の番号など、個人情報照会する

▼市町村、厚生労働省、またはその職員をかたって自宅や職場などに電話がかかったり、「簡素な給付措置」など何らかの給付表現を表記している郵便物が届いたら、役場、旭川東警察署（☎36-00110）、警察相談専用電話（☎9110）まで。

▼市町村、厚生労働省など公的機関と名乗って、ATM（銀行、コンビニエンスストアなどの現金自動支払い機）の操作をお願いする▼ATMを自分で操作して、どこかの機関、または他の人からお金を振り込んでもらう▼市町村、厚生労働省などと名乗って「簡素な給付措置」の給付のために、手数料などの振り込みを求める▼市町村、厚生労働省と名乗って、住民の皆さまの世帯構成、銀行口座の番号など、個人情報照会する

公営住宅の入居者募集

定住促進課

受付期間	12月2日(月)～同月12日(木)
受付場所	定住促進課住まい室
募集戸数	1戸
お申し込みに必要なもの	<ol style="list-style-type: none"> 1. 入居申込書 2. 住宅等状況申告書 3. 所得の状況が確認できる書類（所得証明、源泉徴収票など） 4. 地方税の滞納がないことを証明する書類（平成24年1月1日現在町内に住所があった方は同意書で可） 5. 世帯全員分の住民票（町外の方のみ）※本籍地の表示は不要 6. その他必要と認める書類 7. 印鑑 <p>※下線についている書類は住まい室に用意しています。 ※3、4の書類は、入居予定者の中で所得のある方全員分を提出してください。</p>

●公営住宅

募集団地	場所	戸数・家賃	建築年・構造・設備等	その他
① 北団地A1 3LDK (71.34㎡)	北町3丁目10番	・1戸 (1階) ・22,100円～ 42,800円	・平成2年 ・セラミックブロック造り2階建て ・ユニットバス付き ・物置付き、駐車場1台 ・ペットは認められません	・ガス調理器、暖房機は各自用意 ・自治会管理の共同灯、ポンプ電気代は別途自己負担
<p>町内に住所または勤務地を有する方、本町に居住を希望されている方で次の要件に該当する方</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. 同居または同居しようとする親族（婚約中の方なども含む）がいる方 ※原則3人以上の世帯 2. 税金等の滞納がない方 3. 法の規定により算出した月額所得（世帯全員分）が15万8千円以下 ※ただし次のいずれかの要件に該当する場合は、月額所得（世帯全員分）が21万4千円以下となります。 ・1956（昭和31）年4月1日以前に生まれた方で、かつ、同居者のいずれもが同日以前生まれ、または18歳未満の方がいる場合 ・小学校就学の始期に達するまでの方がいる場合 ・身体障がい等級1級から4級までの方がいる場合 ・精神障がい等級1級から2級までの方がいる場合、知的障がい（精神障がいの程度に相当）の方がいる場合 ・ハンセン病療養の方などがいる場合 				

その他／入居申込者または同居親族が「暴力団員による不当な行為の防止等に関する法律」第2条第6号に該当する場合には入居できません。

選考方法／公営住宅等入居者選考委員会を開いて入居者を決定します。

入居期限／今年12月末日(期限までに入居することが要件)

敷金／家賃の3ヵ月分

連帯保証人／入居者と同程度以上の所得金額のある方2人(2人の保証人がいない場合は入居取り消し)

お問い合わせ／定住促進課住まい室 ☎82-2111 (内線115、116)



12月19日 泉 文夫

「くらしネットワーク」の相談をご利用ください
秘密は守られます。毎月第3木曜日午後1時半から同4時まで社協相談室です。今月の相談日と相談員は次のとおりです。

33西東17171297
区区町区区区南
2丁目
原海水中佐時佐丸
藤野島藤田渡山
信よ敏和敏才幸
子馨し光也弘治男
様様様様様様様

《ご香典の返礼にかえて》

温かい善意ありがとう
10月16日から11月15日まで
に社会福祉事業にご寄付を
いただきました方は次のとおり
です。

社協だより

各種大会成績

【空手】

◆第35回北海道地区剛柔会空手道選手権大会(11月2、3日・富良野スポーツセンター)



◇形の部

- ▼小学生低学年女子の部 ①岩野ゆい
- ▼同同男子の部 ③横輪終哉
- ▼同同中学女子の部 ②葛愛里
- ▼中学生男子の部 ①山崎祥蒼
- ▼高校生同 ②鈴木木大
- ▼一般同 ②小池孝幸
- ◇組手の部
- ▼小学生低学年女子の部 ①岩野ゆい
- ▼同同男子の部 ③横輪終哉

【柔道】

◆第8回講道館柔道形北海道競技会(10月27日・旭川市総合体育館)

- ▼投げの形2部 ①(取)須藤生雅、(受)須藤永遠②(取)須藤花凜、(受)上尾カムナ=以上東川柔塾=
- ◆第40回旭川市近隣市町中学校大会新人戦(10月20日・愛別B&G海洋センター)
- 〔個人戦〕
- ▼男子66kg級 ②本田太一(東川柔塾)
- ▼同73kg級超級 ②佐々木燦史(同)

【剣道】

◆第23回少年剣道東川大会(11月10日・B&G東川海洋センター)



〔個人戦〕

- ▼中学生男子の部 ②高島脩(東川錬成館)
- 〔団体戦〕

▼小学生低学年の部 ②東川錬成館(窪田慎二、谷玲亜、及川沙南、木村咲太、七尾太地)

▼中学生男子の部 ②東川錬成館(高島遼、長谷部光紀、七尾芳昌、今村侑平、高島脩)

◆第5回上川管内段別錬成大会(11月4日・旭川市大成市民センター体育館)

▼男子3段以下 ②久保田英毅(東川剣龍会)

◆第67回旭川地区体育の日記念剣道大会(10月27日・当麻スポーツセンター)



▼小学生低学年の部 ①東川錬成館(窪田慎二、谷玲亜、及川沙南、木村咲太、七尾太地)

▼同高学年の部 ③東川錬成館(窪田優一、富田征樹、岩田光史、谷翔太、及川真佑)

▼中学生男子の部 ③東川剣龍会(矢沢佑河、久保田和弥、照井杜稀矛、岡崎照大、松山瑞希)

◆第40回上川管内中学校新人戦(10月26日・旭川市立東明中体育館)

◇女子〔団体〕 ①東川中学校〔個人〕 ①照井杜稀矛(東川中2年) ③浦崎優海音(同)、木村友紀(同)

◆第19回ななかまど杯少年剣道大会(10月20日・旭川市総合体育館)

〔団体戦〕

▼小学生低学年の部 ①東川錬成館(窪田慎二、小坂翔太、及川沙南、木村咲太、七尾太地)

▼中学校の部 ③東川剣龍会(矢沢佑河、久保田和弥、照井杜稀矛、岡崎照大、松山瑞希)

〔個人戦〕

▼小学校3、4年の部 ①窪田慎二(東川錬成館)

▼女子 ③照井杜稀矛(東川剣龍会)

◆第58回網走地方剣道大会(9月22日・網走市総合体育館)

▼中学生男子の部 ②東川剣龍会(矢沢佑河、久保田和弥、照井杜稀矛、岡崎照大、松山瑞希)

【バレーボール】

◆旭川選抜中学校大会(11月9日・旭川市立永山中体育館ほか)

▼決勝 東川2-1永山

◆バレーボール少年団愛別大会(10月19日・愛別町B&G海洋センター)

②ひがしかわジュニア



◇バタフライ(50歳)

▼女子11～12歳 ②大和田愛莉(東川町水泳少年団、以下同)

▼男子8歳以下 ①丸一叶人

▼同11～12歳 ①鷺見圭飛

◇平泳ぎ(100歳)

▼男子11～12歳 ③山崎悠人

◇背泳ぎ(50歳)

▼女子9～10歳 ②閑息吹

▼男子8歳以下 ①丸一叶人

▼同11～12歳 ①鷺見圭飛

▼同15～19歳 ③藤巻倫太郎

◇同(25歳)

▼女子8歳以下 ①関いこい③関ひより

▼男子8歳以下 ③中西慧

◇自由形(50歳)

▼男子8歳以下 ①丸一叶人

▼同11～12歳 ②山崎悠人

◇同(100歳)

▼男子11～12歳 ①鷺見圭飛

▼同15～19歳 ③藤巻倫太郎

◇メドレーリレー(100歳)

▼男子9～10歳 ②紺野光、丸一、田代、大和田

◇同(200歳)

▼女子11～12歳 ①吉田ゆ、閑息、大和田愛、中西優

◇フリーリレー(100歳)

▼男子8歳以下 ②高石、下関、中西慧、吉田泰

◇同(200歳)

▼女子11～12歳 ③大和田愛、中西優、閑息、吉田ゆ

▼男子15～19歳 ③鷺見圭、紺野碧、山崎、藤巻



子育てチャンネル

図書館の思い出

小さいころ、週末には図書館によく連れて行かれました。記憶の中にあるその図書館は、昔、旭川の公会堂の横にあった古い建物の中にあり、ひんやりとしていて少し薄暗く、本がぎゅ

しりと詰まった本棚がぎゅうぎゅうと立ち並び、なんとも落ち着く場所でした。父親が自分の読みたい本を物色している間、冷たい床

にしゃがみ込み、何時間も本を読むことに没頭し、魔法の世界、幾多の冒険、お

いしそうなお菓子の写真や絵に心躍らせたものでした。

学校の図書室も大好きな空間で、休み時間になると

出向いていつて、歴史の漫画や怖い話などを楽しみました（夜になると思い出し

て、一人でトイレなどに行けず後悔するのですが…）。

何か辛いことがあっても、自由に本が読めて自分の世界に入りこめる場所に行けば安心することができ、図書館と図書室は私にとって第二の家のようなものでした。

現在、3児の子育てに忙しい毎日です

が、自分のための本を読む時間が減った

分、子どもの本を読む時間には

やすことになりました。子どもたちは皆、本が大好き

で、本を読み始めると没頭してしまい、声をかけても返事もしません。誰の真似

をしたのか、トイレに行く

にもどこへでも本を持って歩いていきます。読むことは特に教えたわけではなく、初めての子ども生まれ、どのように一緒に時間を過ごせばいいかなと

思った時、本を読むことが私にとつて身近で始めやす

かったこともあり、元々絵本が好きだったこと

もあって、たくさん読むようにになりました。

子どもたちを図書館に連れていくと、自分の好きな本をたくさん読み、貸し出し冊数の上限まで借りてご満

悦です。毎日、ちよつとした空き時間や眠る前にも本

を読むので、一日少なくとも4〜5冊として、年間では何百冊も読むことになるでしょう。今でも毎日が本漬けで幸せに思います。

東川町でも、今ある文化交流館をありがたく利用しています。新しい図書館の建設も予定されていると

か。雪に閉ざされる冬が長く、室内にこもっている時間

が長いこの地では、落ち着いて読書を楽しみやすいというメリットもあるのでは。どんな図書館になるのかな？

子どもから大人まで豊饒（じょう）な時を過ごせる空間ができることを、今からとっても楽しみにしています。

3歳児ママ

北畑 歩

北畑 歩



あなたと大切な人のいのちを守るために うつ病はサインを見逃さないで

うつ病は「こころの風邪」と例えられるほど、誰でもかかる可能性があります。日ごろ体の健康に気を配ってはいても、心の健康状態の変化には気づきにくいもの。気づかないうちに無理を重ね、日ごろの生活や環境の変化でストレスを抱えて、心が疲れていませんか？ うつ病を正しく理解することは、自分自身や身近にいる大切な人のいのちを守ることにつながります。

7、8人のうち1人が生涯にうつ病を経験するともいわれています。

多くの方は適切な治療によって回復しますが、症状が長引く場合、再発する場合があります。近年深刻化している自殺の増加には、うつ病など心の問題も深く関係しているといわれています。

特別な病気ではありません。過度の過労やストレスなどが原因で、「こころのエネルギー」が低下する病気です。

気分がひどく落ち込んで何事にも興味が持てなくなるような状態が長く続き、日常生活に支障が表れるまでになった状態をいいます。

「やる気」の問題でも「気の持ちよう」でもなく、だれでもかかる可能性のある身近な病気です。

真面目で几帳面、責任感が強く、何事も一人できちんとやり遂げようとする人がうつ病になりやすい人だ

といわれています。

発症のきっかけは、親しい人との別れ、失恋、失業、いじめなど悲しみ、失意の出来事、あるいは結婚、昇進、出産などおめでたい出来事の場合もあります。働き盛りの世代は仕事が多忙で、強いストレスが続くことが多いため、特に注意が必要です。

気づく、話を聞く、つなぐ

うつ病には特徴的な症状があります。生活の変化は悩みの大きな要因となります。周囲の人に、不眠、食欲がない、口数が少なくなったなど、いつもと違う様子を訴えたら心の悩みが原因かもしれません。

「少し変だな」という初期の自覚症状は、「異常に疲れが取れない」「不眠が続く」などという身体的な症状。しかし初めから心療内科、精神科など専門医の診断を受ける人は

少ないのです。精神的な病気は自分

では気づきにくいもの。家族、会社の同僚など身近な人が相談にのることで早期相談、早期治療に結びつけることが大事です。いくつか当てはまる場合は、心の相談、専門医療機関で受診し、正しい治療を行いましょう。

国内の自殺者数は1998（平成10）年度に年間3万人を超えました。今もなおその数は減少しておらず、深刻な社会問題になっています（平成24年度内閣府自殺対策白書）。

道内では約千400人の方が自ら命を絶ち、その数は交通事故死者数の2倍以上。上川中部圏域では100人前後の方が大切な命を絶っています。

その3大動機は①経済、生活問題 ②病苦③精神障害で、精神障害の中ではうつ病の占める割合が大きいといわれます。

うつ病の主なサイン

身体的な症状	<ul style="list-style-type: none"> ○眠れない ○疲れ、だるさがひどい ○首、肩の凝りがひどい ○頭が重い、痛い ○食欲がなく体重が減っている
精神的な症状	<ul style="list-style-type: none"> ○意欲、興味がわかない ○仕事への能力が低下している ○抑うつ気分が続く ○不安を感じる、取り越し苦労をする

▼気づくサインを出している人の悩みに気づく。「何か困っていることがある？」など、ひとこと声をかけましょう。

▼話を聞く＝寄り添い、じっくり話を聞きましょう。

▼つなぐ＝早めに相談するよう促しましょう。相談を受けた人は一人で相談内容を抱え込まず、本人の悩みを理解している家族や友人などと協力して専門の相談窓口へつなげましょう。

役場保健福祉課保健指導室で相談に応じています。☎（代）82-2111（内線）504～506

2013.
12

infomation インフォメーション



東川町役場・保健福祉センター …(代)	82-2111
改善センター (公民館)	82-3200
文化交流館	82-4245
文化ギャラリー	82-4700
B&G海洋センター	82-4600
町立診療所	82-2101
東川町社会福祉協議会	82-7505
大雪消防組合東消防署	83-0119
道草館	68-4777
幼児センター	82-3400
「地域子育て支援センター	82-5100
NPO法人こころりんく東川	82-2666

12月の行事

- 12日(木) 町議会第4回定例会(前9時半、議場)
- 14日(土) 次世代まちづくり連携セミナー(後1時、天人閣、15日まで)
- 30日(月) 仕事納め

(2014年1月)

- 3日(金) 新春の集い(前11時、農村環境改善センター)
- 6日(月) 仕事始め

共生サロンこころん

- ▶カラダ美楽クラブ …… 5日(木)、19日(木)ともに10:00~11:00
- ▶健康体操教室 …… 13日(金)、27日(金)ともに10:00~11:00
- ▶こころん研修会 …… 3日(火)自閉症中級編④10:00~11:30
自閉症中級編③18:30~20:00
24日(火)面接の技術②10:00~11:30
- ▶こころんクリスマス会 …… 14日(土)13:30~16:00
- ▶メディカルアロマセラピー(バスボム作り) …… 18日(木)14:00~15:30
- ▶リコーダーアンサンブルイコロ演奏会 …… 19日(木)12:15~
- ▶おとなり会 …… 25日(木)14:00~15:00

保健福祉センター

- 保健福祉課保健指導室
- 【12月分】
☆後期高齢者健診を実施中(来年1月29日まで平日、町立診療所)
- 6日(金)もぐもぐ教室 **申し込み** 13:00~14:00
乳幼児健診 13:15~
(通知者以外は14:30~)
 - 6日(金)移動献血車来庁(庁舎ロビーで受け付け)
 - 9日(月)じっくり子育て相談 **要予約** 13:30~
 - 13日(金)栄養教室 10:00~13:00

会場は保健福祉センターです

【来年1月分】

- 10日(金)ごっくん教室
乳幼児健診
- 24日(金)1歳6カ月児健診
- 28日(火)栄養教室

地域子育て支援センター(幼児センター内)

- 西4号北8番地
- <親子遊び体験教室> **予約制**
- 19日(木)「しめ縄飾り作り(制作)」……………10:00~11:30
 - <遊びの広場>毎週月、火、水曜日プレールーム開放…9:00~12:00
2日、3日、4日、9日、10日、11日、16日、17日、18日
- 会場は幼児センターです

文化ギャラリー

- 東町1丁目19-8
- 12日(木)まで
 - ▶第25回MOA美術館東川児童作品展
 - ▶中野實写真展
「JR最長各停列車2429D号で行こう!!」
 - ▶第22回林忠彦賞受賞記念写真展、小林紀晴「遠くから来た舟」
 - ▶二小親子ふれあい写真展(5日(木)まで)
 - 14日(土)~29日(日)
 - ▶企画展オランダ・ライデン大学所蔵「W.A.コックアルバム」より「職業写真師、上野彦馬の誕生」
 - ▶第14回上野彦馬賞九州産業大学フォトコンテスト受賞作品展
- ※30日(月)~来年1月6日(月)まで休館
※13日(金)は作品入れ替えのため休館



本誌の印刷には、大豆インクを使用しています。また用紙には再生紙(100%)を使用しています。